

Inahā weencis nedēla.
 Mafā, Jelgawā fanemot:
 par gabu 1 r. 50 l., par pusgabū 90 l.
 Mafā, pār paku pērcētot:
 par gabu 2 r., par pusgabū 1 r. 25 l.
 Ekspedīcija:
 Jelgawā, J. F. Steffenhagena un dekla
 drufatavā, Raugihferu eļā № 22.
 Nedatjās adrese:
 Jelgawā, Satajā eļā № 16.

Latweeschu Amises.

Studinajums nem preti:

Je Igawā, Steffenhagena un dekla drufatavās tantori, Raugihferu eļā № 22; Rīgā: Goerdelmana Iga grahm. bodē, Leela Smilšū eļā № 29 un J. G. G. Kapteina Iga grahm. bodē, Gelfs-Rigas Leelajā Rehinu eļā № 10.

Mafā par studinajumeem:
 8 lap. par Rihū rasku rindim, preešč-pušč 20 lap.; par Rihū rasku Iga grahm. bodē, par Rihū rasku Iga grahm. bodē.

"Latw. Am." war apstellet:

Jelgawā: J. F. Steffenhagena un dekla drufatavā, Raugihferu eļā № 22. —
 Vepjā: Emila Boegedinga grahm. bodē, pēc tirus plāščā; S. Imana Rihjes gr. bodē, Jaun-Vepjā, Bahnušā eļā № 36 un pēc M. Peterfona. —
 Vansfā: G. Drengera f. bodē. —
 Tūmā: J. W. Riga Iga grahm. bodē. —
 Talsfā: S. Towa f. grahm. bodē. —
 Rūdigā: Ferd. Westhorna f. grahm. bodē. —
 Wentpilt: Th. G. Antmana f. grahm. bodē.

"Latw. Am." war apstellet:

Sādā: Fr. Rūhmina f. grahm. bodē un pēc M. A. Ringait-Behjch. —
 Čagare: Mojes Riga f. grahm. bodē un pēc M. A. Ringait-Behjch. —
 Riga: M. F. S. d. e. r. a. drufatavā, Balceļā eļā № 3; Goerdelmana Iga grahm. bodē, Leela Smilšū eļā № 29; J. G. G. Kapteina f. grahm. bodē, Gelfs-Rigas Leelajā Rehinu eļā № 10. —
 Gelfs un ahriemē: M. u. o. l. f. a. R. o. s. f. Iga wifās ekspedīcijās. —
 Walmēra: T. r. e. y. a. f. grahm. bodē. —
 Wafā: M. u. o. l. f. a. f. grahm. bodē. —
 Wef tam: pēc geen. mahjiteem —
 Itilab Wifsem, tā ari Rursem.

79. gada-gahjums.

Zihna pret dferščanu.

(Beigums.)
 Tagad nu mehš nahlam pēc jautajuma, kas ir dferščanas zehloni. Te frustojahs dšchadās domas, dšchadit spredumi. Mehjinafim islobit todolu.
 Zehloni ir dandš, loti dandš, un starp teem eewehrojama weeta fahw eedšimiba, pret kuru zihnitees zilwels loti beechi pawifam nespehjis.
 "Dšchraja mahte dšemē dšchrajs behrnūs," jata jau fenatnes prahtneeks Aristotels un fšos wahrdūs apstiprina muhfu laifu ikdeenifšigā dšhwe. Tai pahrlēzinatos, kahba leela loma dšchānā pēcfrīht eedšimiba, paluhošimees statistika.
 No 379 dšchrajeem, faka Dohjchē, 180 gabijums dšchāna bijuši mantota zaur eedšimiba.
 Wāers pēweēd fēlofšis fšatitūs:

Wafšis:	Areiantu fšatitūs:	Dšchraju fšatitūs:	Wēzati bijuši dšchraji:
Brūhšija	17,418	8306	1873
Bawarija	4,087	1503	520
Wūrtemberga	942	318	63
Saifšija	714	143	15
Badene	672	373	73

greeschahs pehž aprenbejuma pēc reibinoščeem dšchreeneem. Mantības iputeščana, mihtota zilwela nahwe, nefatizija familijas dšhwe, — wifš tas tahdeem zilweeem war noberet par dšchānās zehloni. Sewifšē nefatizija familijas dšhwe loti dandšs eegrihš brandwihna juhra. Tas isfšaidrojahs protams zaur to, ka patš zehlonis, t. i. nefatiziba dšimtas dšhwe, ja tas reisi rabees, reti kad war tikt nowehrišs. Ari dandšs gribēmas, gribēmas pawezinat behrna „augšānu“, toš jan no majahm deenahm pēeradina pēc reibinoščeem dšchreeneem, tā pahrahdadamas pēc faweeem mihtuēem leelako nošēgumu.
 Wef tam ari leelu eespaidu us dšchānu dara nobarboščanahs. Dāščhi domā, ka wifwairaf dšchreentahriš dšchāneeki, neigšitoti kaudis. Wef šchīni gabijuma neigšitotibai nestu waj ir tik leels swars. Te wairaf runa ir par pahrpūhleschānos un zeribit reibinošchōs dšchreendš atrast jaunū spēķa un fšpirtuma awotu.
 Wef gandrihš katrs pahrpūhleschahs un fatram wajag spēķus fšiprinat. Wifuras zihna ikgadus paleef gēhata. Zilweti fšrahbā — zis garigi, zis meefigi — bet gandrihš arweemu pahri par faweeem spēķeem. Nēweens needomajahs, kas war nahft no fšchis neapnifštoščahs dšchānāhš gan pehž maifes kumofa, gan pehž bagatības. Un kad tahlak wairš neet, tad fahthahs pahrpūhleschānāhš, zilwels tomehr wehl negrib, waj pa leelafai dāfai newar few fahghat nepezeefšchamo atpuhtu. Un wifšch fšedlahs pēc reibinoščeem dšchreeneem, kas no fahfuma to fšpirdina, it fā atjauno spēķus, pawairo darba spēķi. Wef tā glahšite, kas watar bij pēeteefšchā, par nelaimi, fšchodeem fšrahbāhš par mafu, ta wairš „newell“. Un zilwels, nēko needomāhš, met fšchodeem diwi glahšites, rihtā trihs un tā arweenu tahlaf, lai tīfai nepagurto wifuras zihnā. Wefgās inahft tik leelika dšchāna, ka ' no darba naw wairš to domat.

Pirmās gildes tirgotāja un dšimta goda pilšona

J. W. Guffewa

wisleelafā Kreewijas Wakunu tabakas fabrika Rīgā,
 (Firma dibinata 1852. gadā.)
 pēdahwā fawūs isfšrahdajums, tā
 greefsto Wakunu sem etiketes „Kugis Nr. 8“ un Schwizentu sem etiketes „jachtneeks“

ar teigamu patihkamu fmaršču, no wifabafās fšpawgas 1899. gada rajchofuma tabakas un luhšf godajamos fšehletajus pahrlēzinatēes, no fšahs fabrikas isfšrahdajumu angšā labuma.

Turhahft angšminētā fšobrita luhšf, lai isfšogatu godajamos dirzejus no zitu fabrikantu mafwehrtigeem patahbarinajumeem, fahbi fenat pahrahbijuščes, pēcfrīht greefi wehribu ne tīfai us etiketes: „Kugis Nr. 8“ un „jachtneeks“, bet it fšpafšhi us firmu „J. W. Guffew, Rīgā“.

Augšti weefi Mafkawā.
 Mafkawa tehpupees fwehtku dšchēes, wifur neaprafšams preešč, gawiles un lihghmiba... Sefšdeer 1. Aprīli „baltafmenu“ Mafkawā eerabāhš Wina Keifara Majefšetes ar Saweeem Augfšajeeem Behrneem, atbraudami fše no Peterburgas... Un firmā Mafkawa, ar faweeem klofšereem un bafnizahm, ar faweeem pēemineēkeem un pilim, zenschāhš pa gobam, ar dšhū preeku un fwinuibu fanemt Augfšos Waldeneekūs... Nefšaitamo kauschū gawiles, urrā fāuzeeni, fātee wijumū, pūeš un lepnee karogi, — tas wifš leezina, ka Mafkawa fšchīnīs deenās fwin leelūs fwehtkus, ir laimiga fawā wīdā apfweift Augfšo Zari un Zareni... Nefkatotees us leetaino laifu, kauschū fapulžschānāhš bij milšiga; wifš Keifariškais zēščh bij pahrpilbītis no teem. Ar pūeķm, fšifsemju angēem un karogēem trahščhni ipušchotā wofalā Zari un Zareni apfweizina Wina Keifariškā Augfšiba Mafkawas generalgubernators ar fawū Baulatu Draudšeni, eefšchleetu minifštris un Mafkawas augfštee eerehđni. Tikko Wina Keifariškāhš Augfšibās igahja us wofalā paradi, kaudis fahka wifkotees tā juhra, Salsch, fširniģš, ilgi nerimioščš „urrā!“ atfšancja gahfā. Mafkawas eedšiwotaji gawileja, apfweiznadami Augfšo Waldeneeku Pahri. Šchīm gawilehm atbafšoja Mafkawas wifū bafnizū dimboščee swani. Sleghā ekipaščā Wina Keifariškāhš Augfšibās brauja pa trahščhni ipušchotahm Mafkawas eelahm, leelajam kauschū baram gawilejot. Pēc Zweras deewmahšes kapeles Wina Majefšetes fanehma arkibifšaps Nefšors ar fwehto frustu un fwehtito uhđeni. No tureenes Wina Majefšetes aif-

brauja us Kremļa pili. 2. Aprīli notika Wifangfšalāis gahjeens us deewfšalpoščanu Ispenšfas katedralē. Wifur kauschū bij fā beefs muhriš. Skatedrales wahrtōš Wina Majefšetes fanehma Mafkawas augfštee garibneeki. Keifara Majefšete bij gēhrbees kafaku uniformā, Keifareenes Majefšete baltā apgehrbā. Ghot zaur fahlehm Mafkawas pilfehtas galwa pahneēķa Wifangfšakeem Beefseem fahf un maifš lihšf ar apfweizinaščanās usrumu. Uf to Keifara Majefšete, tā „Kreewu telegr. agent.“ fšino, atbildeja fšā: „Pateizos Jums par fawemščānu un laimes wehlejumēem. Keifareene un Es ešam loti laimigi, ka Mehš klufo nebeku waram ar Jums pawadit Muhfu dahrgajā Mafkawā un fagaidit fwehtos Weeldeenās fwehtkus.“ Sahlēs Keifara Majefšetehm wehl pahneēķa fahf un maifš preeščhāhwi no kauschū fahthahm un dāščadāhm fahbedribahm. Swaneem dimbot gahjeens parahbijahš us fahranajahm trepehm. Urrā fāuzeeni trihžinaja gahfu. Pehž deewfšalpoščanās Wina Majefšetes dewahš us Tšchudowa klofšteri, kur Winas fanehma klofšera preeščhneeks. Pehž tam Wina Majefšetes dewahš us pili. 3. Aprīli fahthahš fwehtahs mires fagatawofchāna Wina Keifariškū Majefšetu Wifangfšatā fšahthuhne.

Wakarōš pilfehtā noteef mahfšliga ugnuoščāna. Wifur, kur ween greeschahs, kauschū bari, dahrgas ekipaščas, fwehtku apgehrbi, fwehtku preešč... Wef tahš naw tīfai Mafkawas gawiles ween... Wifas plāščahs Kreewijas tautas preezjahš lihšf firmajai galwas pilfehtai un pēweeno fawas fahthahš luhščānās, lai Deewš fargā un ufšur Augfšos Waldeneekūs!

Tagad nefchānāhš nēmaj par to, ka no dšchrajeem wezakeem pēefšimst behrni, kas, pirmahri, juht fewifšchū fahrumu pehž reibinoščeem dšchreeneem, otrahri, mafaf spēhziģi atturetees pret fšch fahrumu.
 Wef to naw teifšs, ka wifseem fšcheem behrneem jabuht dšchrajeem, bet wifseem no dabas ir wairaf tahdās ihpafšības, ka tee weeglak nēfā ziti war palikt par dšchrajeem. Tahš parahbijās, kas wefselem zilweeem paeet tapaf garam, zilweeem ar mineto eedšimibu war deret par fšchānās afmeni. Pat no ahriša pufes neziģā dandšimā eeteifki reibinošči dšchreeni, tā dšchēdinaščanās lihšlekiš, wifseem war deret par pamudinajumu pēc dšchānās.
 Wef tam loti dandš dšch, tīfai ziteem pakahdaridami, tamdehļ, ka „ziti dšch“. Dšchraji wezati loti beechi aifmifš, ka wifū behrneem, tā teiz, no redšchānās wifš war pēelipt fšee neifumū. Loti pēlamā ari tā eewifšā, tā par „mihtuohm“, „deemās deenās“ wezati nēmaj us fšchū lihšf fawūs nepeeaugufšchōs behrnūs, fawū tan tas jan pag. līkumōš 19. § aifšleegts. Pēedšiwofumū, to behrni tahdās deenās pēerehļ, naw teem par labu. Wef tā la wezati tahdōš gabijums fawūs behrnūs mehšf ifdot par ganeem, un nahfoščāis fainneeks, neredšedams, zif puifa leels un waj tas spēhš gana gaitu ihpibit, newifroščināhš tapaf lihgt, tad gan aifrahdijums, lai behrnūs nēnem us fšchū lihšf, paliks tīfai — wehleščanāhš.
 „Birmā glahš alūs“ — jata Bunge, — „mums tikpat maf fmeļ, kā pirmāis zigars. Zilweti fahf dšert tapēhš, tā ziti dšch. Wef ja fahdš eerabīs dšert, tad jan gabijumu wairš netruhšs, apmeerinat fawū fahrumu.“
 Wef tam loti dandš fahf dšert aif behbahm, nespehđami waj negribēdami karot ar dāščadāhm dšhweš līfšahm. Kamehr ziti zilweti nelaimēs gabijums fanem wifš fawūs spēķus fopā, fšahđi kaintini, nēmaj nēnehginadami few zitadi pahthđet,

Te tad dšchāna naw neifglīhtotu kaintinu nelaimē ween. Ari fšary ihglīhtoteem un mahjiteem zilweeem war beechi fahstapi dšchrajus.
 Tagad nu mehš nahlam wehl pēc fahba dšchānās zehlonā — nahabfšās, fawū gan ari te walda leela domu fšarpiba, jo beš fšahwahm nabafšiba, truhšums zēķahs ari no dšchānās. Pēerahbijumū, kas fšchīs domās apstiprina, mums fatram buhš? no dšhweš pahfšiamū. Dšert aif nababfšās, truhšuma dehļ — tā tafschū, war teift, rotahm taufšama muhšiba. Atbot pēdeķahš kapeifas par brandwihnu, kad fewa un behrni mahjās rand beš maifes — tas tafschū newaretu tā buht. Waj te tīfai eemefšs nēbūhš zitur meflejams? Nababfšiba war pēefšeeft zilwetu wehl wairaf pūhštees, buht wehl wairaf taupigam, nechetret nandū neween par brandwihnu, bet ari par zitahm dandšmah pēzeefšchamah dšhweš wafadšibahm, war pēefšeeft ifdomat jaunūs nauabšs awotus. Wef pēdeķōš grahščis ifteyret beš apđoma, neleetigi, to war tīfai tahdš zilwels, fawū fšipri fšahpšf pehž brandwihna.
 Pahrdomajot par nupat fāzito, nebūhtu nekā ko eebifšf par to, ka nababfšiba nodotees dšchānāi ir pilniģi nepareifš. Wef nepahrfšēģimees ar gala fšpreedumū. Kas pahraf nomahšs un fāgrauščs,

Paspahrne.

Wēzo Latweeschu tantifškee dšchreeni.
 (Alūs, meefinščh un behršfulas.)
 No Dr. A. Bielenšteina.

Ja neefšaitam tos dšchreenus, kuruš Ciropas kultura Latweefšcheem nefufe, tā nelaimēs un pošta nefēju brandwihnu un dahrgo wihnu, kas muhfu laifōš naw wairš fweščš pahrlifšchō Latweefšchū mahjōš, un ja tad jautajam, waj Latweefšcheem wezōš laifōš ir bijis tahdš tantifšes dšchreens, tad jautā, ka tahdš ir bijis no pahščū meefšcheem bruhwetaiš alūs.
 No kura laifa Latweefšchi dšer alu? Waj Wāhzu kolonifš pirmee eefahka muhfu fēmitē alu bruhwet, jeb waj wiat to jaw te atrada preeščā? Pirmāhš isteifšahs domas apstiprinatu wahrdš „bruhwet“, to Latweefšis atwafšajini no Seemefu-Wāhžijā leetota wahrdā „brūwen“ (fahlfđšini „bruhš“, S. Wāhžijā „bruhwūs“). Tapaf pēerādibu pirmo isteifto domu pareifšbu wahrdš „ap(p)šini“, ja pēeremam, ka Latweefšis eefahfuma fšonu „h“, tā winam fweščū, ir atlaidis nof, un ihfo Wāhzu „o“, tā atkal winam fweščū fšonu, pahwehrtis par „a“. Hopsen = apini. Wef fšee pēerahbijumū pafōndē fawū fšwaru tadēhļ, ka Latweefšcheem ir preeščh alūs bruhwefšchānās darbibās tahlu pahfšiamš tīfri latwifšō nofaukums — „alu darit“. Šchīm nofaukumam lihšdšs ir „bruhwet“ wehlfakā laifā tahdēš un fahfšis leelot.

Zeemifšch dāra faldū alu,
 Gribē! mani pēefšēdīt;
 Gudrōš bijū, nepeefšchū
 Es zeemina faldā alūs. (Zihrawā.)

Waretu ari teift „alu wahrit“, lai gan newaru atminētees to buht fahdu reif dšchēdīs. Selefšā dšchēfmina aifrahda uf nupat pēemēfo nofaukumu:
 Tšchuntšchuru, tšchuntšchuru
 Pēc fawā tehwa;
 Wānd tehws ihwita
 Sefera putru.

Wahrdā „ap(p)šini“ atwafšajana no Wāhzu walodās jaušfata par nepareifšu, ja eewehrojām pirmahri, ka Reifšchi fawū apinūs par „apwina“ (dandšfšait.) un Ulfmanis fawā

wahrdnizā min latwifšku formu „apwina“ (weenfšait.) Šchīs domas waretu pēemēt par pareifšam un wahrdū „ap(p)šini“ atwafšat no Latweefšchū Reifšchū „apwih“ (Sahlfđš. Latw. „appafšch“ un Reifšchū „apwalūs“ [wels]). Ja fšch wahrdū atwafšajana buhtu pareifa, tad wahrdš „ap(p)šini“ naw no Wāhzu walodās nēmtā. Tā ka apini muhfu fēme aug neif ween dahfšōš, bet ari meščōš, tad jaw patš par fewi faprolamē, ka alūs neif ween Latweefšcheem, bet ari Germanēem un zitahm tautahm jaw fewi fēnōš laifōš bijis pahfšchōm. Wefšturmeeki ir ispehđijūfchi, ka Eģipteefšchi jaw Dširis laifōš, Ibreteefšchi jaw preeščh Indo-Ciropēefšchū zilt atmahfšchānās, Trazeeefšchi un Fregēefšchi ap 700. g. pr. Kr., fšumū Atilas laifōš, muhfu juhrmalās apđiwhwotaji Piteja laifōš (A. g. f. wīdū) pagatawofijūfchi if meefšcheem dšchreenu, fawū norandēfšchū un loti labpahrt dšchruščhi, lai gan tereifšejās, no meefšcheem pagatawotāis dšchreens warbuht dahfā fīnā atfšchēdēes no muhfu tagabēdā alūs. Tomehr apini, tā alūs bruhwefšchānās fšwarigakee pēederumū, efof tīfai leelajā tautu fšoigafchānā no rihtēem uf Wīdūs un Wakara-Ciropu lihšf pahneeki. No tam mehš waram preešč, ka Latweefšchi, uf rihtēem dšchredami, ja ne agrah, tad mafakāis reifā ar Germanēem ar apineem eepafšūfšchēes un tos newis tīfai 13 g. f. no Wāhzu kolonifšteem mahjijūfchēes pahfš.

Ari Latweefšchū wahrdš „alūs“ nebūht nedod mums teefšbu domat, ka tīfai Bremeenes tirgotaji, pēc Daugawas apmetotees, alu fahfufšchi pirmee te bruhwet, jo latwifšais un leitifšais „alūs“ ir radneeks tīfai ar Anglu-Saifšchū „alu“, Anglu „ale“; beš tam wahrdā fāfne atrodama pēc Normaneem un pēc wifās Somu tautas, kura pehž Thomfona domahm to nēmfufe no Latweefšcheem. Wēzo wēzāis „u“ zēlms tā Latweefšchū, ka Reifšchū walodās naw nēmtā no Anglu-Saifšchū walodās, bet pilniģi pēeder pēc Latweefšchū walodās.

Tā tad redšam, ka Latweefšchi apinūs un wifū leetofchānu jaw pahfšūfšchi preeščh 13. gadu fīntena.
 Wef es fšchānōš par to, ka wahrdē „apini“ atwafšinat no wahrdā „apwih“. Ari brīhnumš par to, ka pēc zitahm tautahm, kur ja ari nē zēlms „ap“, tad „hōp“ un „hup“ atrodamē, tos nefur naw leetōiš faharā ar wifšchānōš. Es fšpreešču, ka Reifšchū walodās forma „apwina“ ir zehlfuščē no Latweefšchū tantifšahs walodās

un nēfšohm nēfahđā faharā ar „pīht“ jeb „wīht“, un tahdēš wahrdē „apini“ jarafta ar weenu „p“.
 Kā weens no fšwarigakeem pēerahbijumeem ir Latweefšchū tautas dšchēfminā leeziba, kuras tauta dšēed par alūs nefšnamo wegumu, p. p.:
 Alutini, rudaģiti,
 Wēf es tawu wegumū!
 Es pēedšimu, tew atradu,
 Es nomifšchū, tew pamefšchū. (Zihrawā.)

Tā dšēed Latweefšis fšchodeem, tā wifšch warbuht dšēedaja preeščh gadu fīnteneem.
 Kad ziti dšēefminā mineta apina pahrwefšchāna no Wāhžimees, tad tur tīfai aifšahđiš us turgofchānās ar Wāhžimē, jo alūs bruhwefšchāna buhš tahdā wairumā gahjuše, ka eefšchēfšes apini nēbūhš wairš pēetufšchi un tahđi tad no Wāhžimees eewefš. Waj ari fēmeekš buhš Rīgū, ka Wāhzu dšhweš weetu, fawā tautas dšēefmā par Wāhžimē dehwēģis, tur apinūs pizģis un pahreņēš mahjās.
 Es pahrwēdū meefšcham
 No Wāhžimees apentianu,
 Nēhij weera bruhwēram,
 Nēfš tšchufšūna galindā. (Zihrawā.)

Kā Latweefšim fawūs ihpafšō nofaukums „alūs“, tapaf ari wahrdē „eefšals“. „Eefšals“ = eefšalds „falds“ jeb „faldit“, leit. „felifšas“, warbuht ari no Reifšchū „faldūs“ = falds. Wahrdā eefahfumā līfā pēepofizija nofšime eefahfumu, tā tad „eefšals“ ir tas, kas jaw ir eefahjōš jeb fahf palikt falds.

Ja nu lihšf ar eefalu eedomajamees Latweefšchū alūs faldumu, to tautas dšēefmās tīf loti fšawē, tad zēķahs jautajums, waj Latweefšchi naw alu faldinajūfchi ari ar ziteem lihšfēkeem, ihpafšchi ar medu, jaw tamdehļ ween, ka Latweefšchi meefšinu labi pahfšūfšchi. Dīwi tautas dšēefminās leelāhš fšchīs domas apstiprinoti; bet jaecedomajahs, ka dšēja rūnā lihšdšās un ar wahrdū nedūs waretu te buht wifpahpigi faldums apfšimeš.

Cefalina malejam
 Wifiti! milnās galindā;
 Saldā alūs bruhwēram
 Wēdus kurla dibinā.

Es atwēdū bahlfšnamū
 Wifšchū meitu malejinū;
 Buhš manēem brahlfšcheemi

Cefalina malejam;
 Alutina bruhwēram
 Wēdus kurla dibinā. (Wifštranklē.)

Alūs angfšchēhōš dšēefminās rūnā lihšdšās, bet fēlofšā dšēefmina tīfni pēerahđā, ka Latweefšchi pēc alūs ari medu lihšchū.

Wef tahdēļ projam eefšchū,
 Ka fegene padušč;
 Lai nēfš tallas mahfšmalite
 Samedotū alutinu. (Trelundš.)

Dahfāš dšēefminās minēfim wehlfaku, kuras fahfā „no Latweefšchū alūs-bruhwefšchānās fahfribās. Wef te es gribētu pēewēft dahfāš dšēefminās, kas mums rahđā Latweefšchū, pa dāfai dšēģifšos, pa dāfai joģiģos ufštatus par alu.
 Kad es gahju meefšchū feht,
 Deemš fēhđ eefšas malnās;
 Kad es meefšchū alu dšēhru,
 Sūdrabš kannaš dibenā.
 (Tarpmat wehļ.)

Grahmatu galds.

1. Komandēra meitās. Jonafa Lija romans. Tulkofufe E. K. Rīgā, drufajūfchi Kalmifšchū un Deufšchū mans. 186 lap. p., mafā 50 kap.

Lija wifpahpigi pahfšiamš tā weifšs dšimtas dšhweš tehlotajš. Wehļā fēemas wakarā, kad ahra pfofāšs auka un negaišs, beš toteefu jo omulgiģi fēhđet pēc fīfā lamina, leelāhš, rafšneekš fawā weenādā, tefofšā walodā, meerigi garā, beš dūfšmahm, beš ufštrankuma palawē faweeem lafštajeem laifu, pahfšimādams garā wakarā fšunās. Wef Lija ar to ween wehl neapmeerināhš: wifšch grib ari pamahjīt, rahf, beccinat. Wifšch tehlo wifwairaf wifušchū dšimtas dšhweš, rahđidamš, zif tā isfšurēģi, nedabifšā, fšāwara. To redšam ari fšchīni romānā. Wālfites, meefšchās, fahrtis, fmalti apgehrbi, labi pahfš, tenkas, — tas ir fahšs dšhwešs faturš. Tahdēf ari fahfums, waj gandrihš leelā pufe romanam ir fšipri gahzaiģis. Tur it „komandēra meitās“, kuru domas un fārinās greeschāhš tīfai ap to, ka „ar Demoldā lungu bij tahdš preešč, ka wārejam fahđā kofifšona tūhē wifšēem garem lidot, Demoldš jau wārenš deģotajš“, tur it komandēra dehļš, kas iřrakfā no Anglijas par fšimto fēpfindēfmit rubkeem wif-

djeja neim u paraha, bet parahdu newareja fa-
maksat ari maso pahdotawu ihpashneeki un dajchi
pat prawhawi weikali bij peepceiti jauna gada „ban-
krotet“. Na „Nischst. Westn.“ wehl peebist, sahst-
bas Niga loti watojoteks. Sagli elauschoteks wi-
jur: pagrabas, dshwolkas, bechnos un raus wisur,
to war!

— **Ugunsgrēks.** R. G. Mantela maščinu buh-
wetawā un ihpugunu fabrika notizis leels uguns-
grēks. Saudejums rehina u 100,000 rubli.

— **No Nigas.** Dšelschē sinas. Luchoteks u
weenuebr leclatu un dšiwalu pašaiheeru kustibu
u Nigas-Dwinštas, Nigas-Orlas un Nigas-Lutuma
dšelschēem, zeku ministrija tagad nodomajuse u
šchēm dšelschēem eweist sipratas un ahtraki e-
jochas lokomotiwās. — Nigas-Lutuma dšelschē Nigas
stanzija patlaban top cerihlots elektrists elewators,
tas noderehs pee pašaiheeru bagašchās ušwiltšchānās
no apafschēja stahwa u platformu. Šchis cerihlo-
jums taps gataws lihds peldu sejonas sahsumam,
sad ari tiklab Lutuma dšelschē Nigas stanzija, šta
ari dšelju tils taps elektriski apgaimoti. — Ge-
wehrojot nelabumus, sahbi zaur nodomato abonementa
un retribiketu atzschēnu u dšchēm stipri leeto-
teem dšelschēem waretu zeltees, zeka ministrija u
teem dšelschēem, kurei starp zitu peeweenojahs ari
Nigai, atwehlejuše atal eweist šchahdas biektes, ja
tik ween šchē dšelschēu preefšchēezibās to tura par
wajahdigu un ja naw jabaidahs, ta laudis šchē at-
weeglinajumu walfahs nelectigi. Zexams, ta muhju
weelejahs dšelschēu walbes drihst ilsectos šchis tee-
shās, zaur to publikai un sašes eerhdneem ihgah-
dabamās dand atweeglinajuma un ehribās. —
Zeku ministrija tagad nolehmuše ari u Nigas-Dwin-
štas-Orlas-Lutuma-Jelgawas-Deepajas dšelschēem
nodbinat behrū sašes preefšchē dšelschēa apstapota-
jama. — Nigas-Orlas dšelschē walde sawahm wa-
jahsbahm nobinajachot jewišschu ugunsdšehseju
fomandu. — Marta mehnešs — u ministrijas pa-
wehli — tapa pahrluhfšchē Masfawas-Ribinis-
Wentšpils dšelschēa gabals no Krihsburgas lihds
Nigai. Tas notizis tadeh, ta gribot buhwetjajumu
lihtuju par Daugawas freijo krastr; bet lai to wa-
retu jaweent ar Wentšpili, tad Masfawas-Ribin-
štas-Wentšpils dšelschēu beedribai grih aidot nomā
Nigas-Lutuma kroma dšelschēa gabalu. Ja šchē
projektu peenem, tad pahr Daugawu buhšchot ja-
buhweh stanzija dšelschēu tili, weens Krihsbur-
gas stanzijas tuwumā un otrs Nigas tuwumā,
Kengerahs, kur jau tagad isdara dajchūs epreef-
schējus darbus. — Wehl Masfawas-Wentšpils
dšelschēa fabedriba fastahdijuse projektu par nolit-
tawās u šchirofchānas stanzijas buhwi uš ihpšchū
šalās, pee Nigas, Daugawas freijaja puše. Stan-
zija atrahdšchoteks u pašschā Daugawas krašta.
Nobomats, it cerihlot ari jaunu oftu, kura waretu
enahst leclati, dšikati pelbohst fugi. — Nigas-
Orlas dšelschēa enahstumi pagahjušchā (1899.) gada
sahneegschē 15,600,000 rubli; ihewumū par dšels-
chēa un personaļa ušurefchānu bihs 10,000,000 rubli;
ta tad šchis dšelschēsch pagahj. gada fionim dewis
šaidras pelnas 5,600,000 rubli. — U Nigas-We-
stfawas dšelschēa preefšchū wefchāna, sahlot no pagahj-
seemas, leeliski watojusehš, ta ta tagad reihahm
pat truhst wagonu u platformu. Pee preefšchū
elachdchānās un ihlahdchānās stanzija strahda
deenahm un naktim un tomeh beehi ween newar
paspeht prezes nosuhit notektā laika. Gewehrojot
šchōs leelos preefšchū apgrosimums, wairaf stanzijas
eerchbnu un strahdneeku stais ewehrojotami pawai-
rotš. Un tapchz, ta dajchās stanzijas jewišschē
strahdneekem un femateem eerchdneem grahiti foda-
but dšhwolkas, tad Nigas-Weftfawas dšelschēa walde
tagad kehrušehš pee mahju sehchānās ihpachē preefš-
chū sawu apafschēneku dšhwolkem.

— **Nigas pilsehtas waldes labdariba.** Par dajchahm
nahaju, štimneku un behrū apfopchānās estahdchēm
Nigas pilsehta pagahj. 1899. gada ihewuše pawis-
jam 208,438 rubl. 72 kop.

— **Gahdiba par bahrimem.** Niga patlaban
fagatamajahs nobibinat „palihpshās beedribu —
truhzigu bahrimu skolochānā“. Šchis beedribas no-
luhs, to ari Wihemes gubernatora lūngs laipni
apnehmees pabalst, buhs: dibinat skolu ar noda-
lahm preefšchū wispahrigas stolas ihgihthās un
amatneehibās, ta ari dajchē un semfopibās peefo-
fchānās. Lihdšchēu sabaduhchānā ihrihšos: balarus,
teatra ihrahbes, preefšchāfšijumu un dšefsmu, ta ari
wehšijus wafarus. — Ari leelā Peterburgas ba-
rimu apgahdchānās fabedriba sahluše sawu weh-
ribu greest u truhzigu bahrimu freatnaku andšina-
schānu Nigā un u lankem Wihemē, — šchē leelā
fabedriba tagad greelusehš pee šchējeenes guberna-
šas walde ar ušajinajumu, lai ta ihfajot sawas do-
mas par to, waj neberetu ari Nigā un u lankem
Wihemē dibinat bahrimu patwersites pehz min. Pe-
terburgas fabedribas parafschās sahrības.

— **Austars.**
No Mengeles. Magafinas aplanušchāna. 20.
Marta ihchējeenes pagaha magafinas pahrsinatāji
atrada apzirtahs leelns eedobumus. Namattigati
opstakat ihrahdijahs, ta šchē šchōiem rikhojušchēs
garnadchē: jumbis ihpshēhs un magafinas luhka waka.
Magafina atrodahs muilchā; jadamā, ta te rikho-
jušchēs labi „sinatā“. Saudejums naw apstaitihs,
jo labības krahjums wehl naw pahrmehrits. (B.)

Kurseme.

Kursemes gubernas Sahstibas kuratorija eweh-
lets Jelgawas gimnāstjas direktors T. Tichomi-
rows. Minetahs kuratorijas Baltijas gubernas uš-
sahstis sawu darbibu ar 1. April šch. g.

— Kursemē 1900. g. aprehimats 90,000 rubli
ruhpnēezibās papildu nobolka, t. i. par 5000 rubli
masal nekā gadu agraf.

Wentšpils femneeku wirstefas preefšchēschēdajis
Wetners paangstinahs par kolegiu sekretaru.

Kauschu staititaji Aiputes aprinā Anhs Ent-
gus un Krištaps Strahdijahs teel ušajināti fa-
nemt dahminatos medalus par pulkineem pee kau-
schu staitichānās. (K. G. A.)

Gezetti Wentšpils-stuldigas A. eezirna meer-
teelnehs Aifschafows par Kamenez-Bodolšas
apgabala teefas lozēti; Kuri. Sub. Walbes darb-
wagala palihgs B. M. enšchifows par wirschchata
eerchbnu pee Kuri. Sub. Nijes walbes; Kursemes
femneeku teetu komitijas kanzelists J. Gewa par
galwadpreefšchēneku Jelg. pilsehtas polizijas walde.
(K. G. A.)

„Kurs. Sub. Aowischn“ jaunā nummurā no-
brufati nofajjumi par alus pahdotawu cerihlo-
schānu Kursemē. Šchē nofajjumi nahf špehtā
ar 1. Juliju šch. g. Turpmā pasneegim tuwafas
sinas.

— **No Deepajas.** Deepajas literānu draudšes
cehwēhtiti puhpolu šwehtdeenā pawisfam 231 pušens
— un, protī: 139 katweeschu draudšē un 92 Bahzu
draudšē.

— **Boja gahjušchi pagahjušchā nedelā diwi fugi**
Deepajas tuwumā. Peestdeem 31. Marta 2 weršis
uš deenwidemē no Deepajas — taihni pretim Behr-
tones un Deepajas pilsehtas robechschām — ušfchēja
sehli Bahzijas diwmaštu šchoneris „Guita“ s.
kas, zaurš buhdams, dihst peepilohjāhs ar uhdeni
un pawisfam nogrima. Šchga laudis taya no Deep-
paja ejojchās glahbšchānās stanzijas estahdes wehl
laikā noglahbti un nozēti malā. Turpretim uš
fuga pahschā — un tā domojams, ari uš wina lah-
dina glahbšchānu naw wairš ko domat. — Šweht-
deem 2. April — ap pulksten 9 preefšchū pušdeenas
— ušfchēja Norwegu wafonis „Lom“ uš ihp-
stamo apafschēdēna alminstrogu, kas atrodahs
12 weršis no Deepajas uš deenwidemē — apmeh-
ram weršī astaru no malas — un uš fura agrati
gandrihš latru gadu pa weenam, waj diwem fugem
gahjušchi boja. Tagad gan jau pahris gadu fopšch
frastmalā eerihfota jewišschā beedinafchānās un ihpju
dohchānās stanzija — taihni alminstrogam pretim,
un no ta laika fugu boja eščhāna šchini bihstamā
weētā gan mitejusehš, bet tomeh, tā no nupat no-
tikuschā gadijuma rehšams, dajchš fugis ari tagad
wehl teel nelaimigs. Jilweki wifš gan šchorei taya
noglahbti, jo drihšumā aifstehibahs uš nelaimes
weetu glahbšchānās twafonis „Lootsmann“ no Deep-
pajas un paspehja glahbšchānās darbus laikā un
laimigi isbari. Tomeh patš fugis, kas bihs lah-
dets ar oglehm, ari šchē nogrimis un uš alminru
grehdu til wabrigi sabojajehs, ta uš wina uhzel-
schānu newar wairš zeret.

— **Puhra sašes slehghschāna.** Deepaja, tā sinams,
pagahjušchā gada tapa fahbinatās puhra sašes
pagraf leelā daubumā, tā ka netahdi naw domā-
jams, ta sašes wifš warehš pahstahwet un fawdem
nolušchem falpot. Tā ari weena no šchahbahm
lošchm 28. Marta taya uš wispahrigas fapuhšes
nolehmumu slehgha, tadeh ta winas tablakā pa-
stahwechāna ihrahbijahs par gluhči neefschānu
un nehomajumu. Šchē bija no wifahm apstiprima-
tajahm puhru sašehm ta jaunatā jeh pehdejā un
tapa slehgha wispirmat. Rehšehs, tā slahšes zitahm
schahš šchētras estahdchēm un waj un zil ilgi tahš
spehš pahstahwet.

— **Par Greekijas wizekonsulu Deepaja ihwehlets**
un apstiprimats Augusts fon Holts.

— **Deepajas Biršchās komiteja nolehmuš, tā**
dštridams, eegahdot jaunu leduš laweju twafoni
preefšchē ihchēenes ofšas wajahsbahm un atwehlejuši
preefšchē šchē noluhfa 100 tuhstschū rubli.

— **Ubrunumi aplanušchānās noluhfā.** Pagah-
jušchā mehnešchā widā bija notikuschē pehz ihgata
starpbrihschā aikal wairaki ušbrukchānās un a-
planušchānās gadijumi, pee tam te tagad wifš gabi-
jahs newis — tā parafš — Jaun-Deepaja, kur
tahdas leetas naw nefas rets, bet Wez-Deepaja, kur
agrati no laupitahem un ušbrucejem nebija gan-
drihš nelas dštridams. Weenas nedekas laikā šchē
tika idariti wehli trihs ušbruceent — weens
Kajarimu, otrs Beetuma un trechšis Behru eelā,
pee tam laudim, kas no laundareem tapa aifstahiti,
tika neween drehbes un apawas noplehstas un nauda
atremta, bet pahči ari wehl freatni peckanti. —
Weditot polizejai taitschū ihdeweēs pahdrofchājem
noefschēnekem pehdas sašekt un tos apšeeinat.
Tee wifš ešot pahstiamu un nelahojami tehwinī, kas
jau agrati dahschānu nedardu deh wairaf reihu seh-
dejušchi zeetumu un ari tagad nefen tikai tā bijuschē
no zeetma ihlāifstis.

— **No Dshubstēs.** Jauna beedriba. Jau fopšch
lahda laikā šchē fastahdijahs dšedafchānās beedriba.
Jaunapstiprinatā beedriba ušwem fawdš beedrihs
tiklab wihreščhūs, tā ari seeweschūs. Wih-
reščhēm jamatā 50 kop., bet femneeschēm 25 kop.
gaba naudas. No tam tad rehšams, ta beedru nauda
naw par lawelli ari pahschēm masturigatajem ee-
stahtees beedribā, ja tikat teem pahschēm ir uš
dohchānu patifschāna. Un ar preefšchū jafino, ta be-
edriba atrod ihlū preefšchānu, ihpachē pee jaunašem
laudim, kuri netapa laikā un puhles, lai amelleku
jaunahs beedribas fapuhšes u dšedafchānās meh-
najumūs. Ja, „kur dšed dšefsmas, apmetees be-
fšefsmos; launem laudim naw nelahdas dšefsmos“,
tadeh ari mehš no sawas pušes wehlam jaunajai
beedribai felt, augt un plaukt, seebet un — raschot
wispahribas lahlohhju!

— **No Lauzenes.** Mēšchā sahdhiba. Šchis muil-
schas mēšchā, tā „R. G. A.“ fimo, ušeta patwariga
loku zirščāna: uoziršt lahdi 8000 preechibū un
eglišchū, wehribā par 500 rubli. Wifdomas krihtot
u lahdu femneeku.

— **No Semupes.** Sleplawības mehginajums.
Šchējeenes mēschjarga Indrikona mahjās, tā „Kurs.
Sub. Aw.“ fimo, eščhānts pa logu toni istabā, kur
gulejis pats mehščjargis ar behrneem. Šchotes, ne-
weenun neewainodamās, eerchējušchās feenā. Jf-
rahdijees, ta šchahweh bijuschē Embergs ar Waderu,
kas eniddejušchi mehščjargu par to, ta aistawejis
teem patwarigu medibu.

— **No Daustas.** Jauns firgu saglis. Na ari pat
behrni sahst nodarbotoees ar šchē „amatū“, peerahda
sefoshchās gadijums. Marta u. šchē nofagstis no
elas lihdi ar lamanahm femneezēi Muzhs peede-
rigais firgs. Wifdomas krihtot u lahdu 13 gadu
wezu fchūu. (K. G. A.)

— **No Walles.** Zexi jumi. Šchē parahdijuseh
trakti jumi, jafodamū diwūs sehūs. 18. Marta
„Jegeru-Guku“ mahjās palizis troks suns un fa-
lodis kalponi Sprohina, wairaf suns un fokūs.
Kāpone nojuhita uš Šchōnberges pagastu un no
tureenes tahlat uš Peterburgu dšedinat. (K. G. A.)

— **No Keretas.** Garigā dšihwe. Sakumu un baktu
laimetam beidotoees, ihchējeenes garigā dšihwē estah-
jahs lūngums. Norima darbotees Labdarības Be-
edriba, apluhfa dšedatāju kori. — Nu pahschē
pehdejā laikā sahst atkal puhst wehšch, kas ihp-
stata un tautos kromi miršhina. Gepluhst strahwa, spiz-
tata un zehlaka, kas maš pamatam jawilno garigas
dšihwes lihment. Wanama dšihchānāhs pehz ihgih-
thās, gara atihpshās. Un tā ta, beš stolas, we-
nigais ihlshēstis, zaur to panahst — ir derigas
grahmatas un laikraksti, tad — pehdejee ihplatahs
eepreeginošchā kahrtā. Wifween wairaf ronahš tahdu,

tas wairš neapmeerinahs ar weenu awifš, bet ahonē
wairafas un tahš pahschās tad maina ar ziteem, tā
eepafschāmēes ar wifahm. Sinams, šchini stād te
waretu wehl daubš ko wehletees, jo atronahs weenas,
otras mahjās, kur šchōs ihgihthās wehstnechūs
wehli mehšchē. Bet — tur gahjma, tur ari ehna.
— Tad ar jaunu gadu šchē fastahdijahs derigu
grahmatu lastaju pulkšchē, kura noluhš ir, eegah-
datees wifadās derigas grahmatas. Pulzina dalih-
neeki, eemafschāmi sinamu dalības naudu, pehst
fopigi grahmatas un laichš tahš sawā fapahst;
tā ar maseem nandas upuzem eepchējams eepafsch-
tees ar daudš derigahm grahmatahm. Dalihneeku
naw wehl daubš, fnapri pahri dehmit; sehjumū ap
septindehmit, bet — tas ari wehl til eefchūms;
u preefšchū zeram to wairaf. — Wehl dajchi fapno
no befnafas bibliotefas nobinajachānās. Rahbas
„wispahrigas fapnu grahmatas“ preefšchwahrēds
tehtis, ta fapni peepilotoees. Ari mehš wehlamees,
faut šchoreis tee peepilotos un fa mums neruhktu
freatnu, fapratigu eefahjeju — wadnu! M. M.

— **No Keretas.** Šchējeenes Labdarības Beedriba
nobeidā sawu gaitu. 26. Marta šch. g. bij otreš
fajautta pilna fapuhze, kura nahzahs ihpreefšchē
jautajumu par beedribas pahrdchēschānu. Ar bafsu
wairumu tifa nolēms ihlshēschinejo Labd. Beedribu
pahrmehrit par Saweckas. M. M.

— **No Wifkeem.** Praktifšas beedribas dibinajachāna.
Pehdejā laikā šchē wairaf interefentu domā nobih-
nat fopā ar Jaunpils un Annasmuilchās pagakem
semfopibās jeh laukfaimēezibās beedribu. Labās
fehmes! —ws.

No Jelgawas.

— **Deewalpoščhānās Sw. Annas bahnizā no 12.**
lihds 19. Aprilim. Šwehtdeem, 16. April:
1) Lauku draudšē deemfalu. pulst. 1/210 no rihta; pree-
mah. Heings. 2) Pilsehtas draudšē deemfalu. pulst. 1/28
no rihta; deemfalu. pulst. 2 pehz pud. f. pree. mahj.
Reinhards. 3) Behnu deemfalu. reformatu bafn. pulst. 1/21;
mahj. pal. Weidmanis. — Lauku draudšē miruschē:
Jahnis Stepermanis, 86 g. w.; Martiņš Zeoders Peter-
fons, 3 g. 3 m. w.; Rihse Winkis, 65 g. w. — Pil-
sehtas draudšē ušfakti: Karlis Rudolfs Reedrihsch
ar Doroteju Switbul; Jahnis Dumberes ar Rihsi Kalini;
miruschē: Peters Blumbergs, 36 g. w.; Karlīne Nagis,
85 g. w.; Margreeta Seifert, 28 g. w.; Antihje Seet-
neek, 9 m. w.; Pans Hellmanis, 4 g. w.

Dahwanu preefšchū jaun. bafn. enahzīs no deemfald-
neekem: trefschēnā — 8 rubl.; Saka zetortdeenā —
30 rubl.; 15 kop.; Leelā peestdeenā — 41 r.

— **Jelgawas domneeki sawā sehde 29.** Marta šch. g.
peenehmufšchi jaunus ihrahpatas nofajjums par eelu,
atlahju weetu un sehtu notihriščhānu. Pehz jaunajem
nofajjumeem eelu, trotuuru, renšeku un t. t. notihriščhā-
nā janotef diwreis nedelā, trefschēnās un sehdeenas,
laimetā starp 1. April un 31. Augustu lihds pulksten
7 no rihta un laimētā no 1. Septembra lihds 31. Mar-
tam lihds pulksten 8 no rihta. Sastahšas un neihpumi
nelahdā sinā nedrihst par deenu uš eelu palikt, bet tee
janowēd lihds pulst. 9 waj 10 no rihta. Sawā un
wehjinā laikā eelas jolajafa ar uhdeni, solā trotuuru ja-
tewa tihri un ar fmitim jaaplakfa. Aktufim eefahjotef,
fneegs jafweh pehz polizejas prahjumeem. — Tahlat
wehl jafreim, ta preefšchūms par maizigu ušraudšibu
un lihribu atlikts.

— **Nerapiti sehni.** Wifur dšird fuhdamees, ta jilweki
deenu no deenas paleket launaki, kuhrtaki pee darbeem,
balamutigati, meefas fahstibahm paduwafschēs u. t. t. Bet
no lūreenes tad šchē launaki zehah? Protams no pa-
schū widus, no flikas behrū audšinafchānās. Naw šchē
rindinu noluhš, plahči pahrmat flikto behrū audšina-
fchānu, bet tikai aifrahbit, lahdi behrū atrodahs muhju
Deema semites galwas pilsehtā; no tam loštaji warehš
spreeh, kur tee slakte jilweki todahs. — Pahstijamo leeta,
ta muhju Jelgawa pehz eefšchōtaju stakia ir deefgan seh-
chita ar behrneem. Waretu patefcham par šchē Deema
šwehtibu preezatees, jo mums neuhju latru deenu jaredš
pallihpshē behrni, ihpachē sehni, pa pilsehtas eelahm le-
jojot un šchahūs waj tahdus nedardus isbarot. Lahds
12 gadus wejs puša G. pats fawai mahēti bij ihnehmis
10 rubli naudas un femehz uš notehpjis, ihlam blandi-
jees aplahrt, pat par naktim nenahdams mahjās, bet da-
schū nakti pahrguldoms lahda puhrguwofchā namela pa-
grabel un atkal zitas naktis firgu tigris fahpshūs. Ad-
pirmais nedards sehram bij pehz prahta ihwejees, tad tas
nawdu notehpjis, bet nelahdu bahzafu fodu no wegateem
nedabujis, ušfahzīs drihš atkal zitu. Tas noahpjis pee
fawas wezalahs mahšas, kas pee lungeem deenesā, un tai
melodams teizis, ta mahē to fuhfijuse praht, lai šchē wi-
nai ihlshōt truhstumu. Mahša ari labyahst dewuje, jil to
bijis pee tolas, pahris rublu naudas un 2 futuli mai-
fes. Sehms nu mahš nonehs uš lahdas laimās fahiti, kur
nu nodomajis eeforteleetes uš ihgatu laiku; mahš fahitē
apšehpjis, tas nu gahjis atkal pilsehtā ihfehret toe 2 rubli.
Te mahšai ihstahpjis. To nu tas ari itim drihš paharijs
un mahšā deenes uš fahiti pee wakarinhānu; bet šchoreis
tam zita jau bijis aifstehdees preefšchā un nonehmis abus
fahpūs. Turpmahs deenas puša kehrees ari jau pee
fwefchū mantas, nespēhrihš fchur un tur dahšas dšeljis un
kehdes un tad tahš pahrdewis Šchidham par tildahs, zit
nu dois. Tā tas bij gahjis labu lozigu, lihds
wegati to reil notehpjuhst un preefchudschē eet
lahdā fabrikā; bet labu pahrmahzibu no wegateem tas te-
meh neesot dabujis, jo mahēti bijis behina sehli. Rahds
zēhs puša B., newarēdams pee naudas tili, bija nospēhrihš
dahschādus trautas, to fahpā mifna blodu fawai mahēti
un pahrdewis Šchidham. Atal lahds zite puša, tika
gadus 6 wez, bija fawai mahēti ihprijis un wairaf
deenas aplahrt blandijees; tika pehz leelas melleschānās
to atrada lahda šchēnk mihel fapz dšehrajem, Wehl
lahds puše bij wairaf deenas no stolas atrahwees un
fopā ar ziteem tahdeem pat beedreem pat dahšas naktis
pahrgulejis mehlu fahst, lihds reil mahēti ihewahš to no-
wēter teefas namā, kur laikam gan bija nodomajis eewingri-
natees leeku sināhs. Beš šchēm jau mineteem nedarbjeem
šchē rindinu rakkitajam ir wehl wairaf tahdi sehni sinami,
bet peektis ar šchēm peemehreem. Rahstaji laikam jautahs,
no tam tas mahš, ta behrni tahdus nedardus ihpē ihdarit.
Uš tam jaatbild, ta weentahri tas mahš no tam, ta loti
daudš ir tahdu wezalu, kas aif fawas atlahs mihlehtas
weko neerepēhi fawem behrneem jau no pat mahšenes no-
leegt, bet teem palaju wifu walu. Dirahri dajchi wezaji
pahči fawem behrneem dod fliktu preefšchāmi, dšer,
melo, lamajahs, nelahtrigi ihfchēchēdi un pat labprah
fawinahs fwefchū mantu. Trefschahrt daudš wegateem
darbā waj fabrikās ejot, naw laikā fawus behrūs ušraudšib.
Behritāis eemēstis ir tas, ta pilsehtā truhst tautas stolu,
kur nobagalu strahdneeku behrni tiku par brihnu ušwenti,
tā tas laukpagašs notef. Pilsehtas strahdneeki gandrihš
wifš peeder pee laukpagašchēm, tur tee mahšā fawas no-
dewas un tahdā sinā palihds ušturet laukpagašū stolas;

bet pilsehtā teem stolu naw, tur tee waretu fawus behrūs
beš mahšas fuhiti. Tā nu pilsehtas strahdneeku behrneem,
kuru wegateem ir masa rožiba, ir jausaug gandrihš pa-
wifam beš stolas, un te nu ir ta leclata waina, ta behrni
tā walgiti augot un flikas preefšchēhmes redšot, eemahjahs
tikai wifu launu. To nu dšereku gan wifem labi eeweh-
rot un fopā gahdat, lai šchis launums tiftu nomehrits
wehl pee laika; jitati drihš ween šchē launumu fahitihš
neween pahči wezati, bet ar wifš pilsehtas eefšchōtaji.

— **Loterija par labu Jelgawas gimnāstjas truhz-**
gahm skolnechēm, tā „R. G. A.“ fimo, dewuši 1000 rubl.
20 kop. leelu tihru atlikumu.

— **Grāberna wafsa-drahnu un zepuru fabrika,** tā
„Torg. Prom. Ost.“ fimo, pahrejet ataju beedribas ihpa-
schūmā. Beedribas dibinatāji ešot Bahzijas pamafschēts
R. R. Grāberns un Peterburgas tigrōtojs R. B. Hammer-
schmidt. Pamata kapitāls ešot 1,750,000 rubl. 3500
ahzijas (kaira 500 rubl.).

— **Ugunsgrēks.** Dtrdeem 10. April ap pulksten 10
wafarā aif nefimeem eemefteem ihgihthās ugunsgrēhs
Kangihseru eelā Epleja loku fabrikā; kur lahda prawā
diwafahm ehās otar fahwā bija aifpēghschās dahschās
galneeku amata leetas, pee tam uguns ari bija aifchēruše
wairaf pagatawotu krehšū, galdu, fapju un zitu leetu.
Par loimi uguns tifa wehl pee laika no lahda fabrikas
strahdneeka, fas fabrikai eepretim f. namā dšhmo, pamanita,
kas tad uš twakto peemeldes weetu Wafsa eelas gah aif-
freadams, fnojis pehz ugunsdšehjejem. Bet tā ta fabrika
tad ugunsdšehjejem bija deefgan grahiti ihdarimi dšeh-
schānās darbi, pee tam uguns pa to loiku arweenu pee-
nehmahs leelumā. Bet ugunsdšehjejem tomeh ihewahš
pee degofchā nama klahst tikt un pašchu ugnit, celams ta
wehl bij apafschahwju kehruše, apfahpēt un pehz pahris
stundam pilnigi apdehst. Pate ehka bijuse apfroschinata,
bet fahdeghschā leetas ne un fabrikas ihpafschēnem sahšes
pahr tahm ešot notizis apmehram lihds 200 rubleem. (Mit. Zig.)

— **Sahdshās.** Zetortdeem 30. Marta Lauku eelā
R. namē dšhwofschē femneze D. B. fimoja polizejā, ta
winau pa to laiku, kameh ta uš tigrus aifsedama pe-
nehmuš par behrna aukli fohdu deefgan nepahstiamu meitu,
no fumohes ihfagti 36 rubli fahdā nanda, tā ari wehl
beš tam dahschās drehbes, wehribā par wairaf nekā
45 rubleem. Wifdomas, ta fahdshū ihdarijuse, fritufchās
uš winas aifpēghschō behrna aukli, kas fawufschēs par
Annu L. un kas lihdschām ar wifahm fahgatahm leelam
ušturetees pahpēpufschēs. — Peestdeem 31. Marta pee
Nigas peederigās mahderu meitahs D. B. fimoja polizejā,
ta winaš Sehētes eelā J. S. alus pahdotawā pa to laiku,
kameh par eerehibs buhdams gulejis uš fchēhla, no fwaribu
kruhchū labatas ihfagti naudas maks ar 700 rubleem
un beš tam wehl no wifšā nomauhtis sifsa grešens,
wehribā 10 rublūs. Wifgatais patlaban ih Nigas at-
brauzis ar pahris draugeem tur bija sah ušdšhwofis, pee
tam draugi to tur wehlah bija weenu aifshahjušchi, lai ihfaj
schwingulu. Bet pehz pahris stundam atmedees tas wairš
neatradis few klahst ne nandu, ne grešena. Lai gan
tur ihfufe ihparia wairaf fundu ihga pakafmelleschāna,
tad tomeh apfagotajam mahderim bihs beš lahda panah-
kuma jabrauz atkal atpalk uš Nigu ar tulkfahm labatahm. (Mit. Zig.)

— **Rohlijis.** Šwehtdeem 26. Marta no rihta atrada
eepretim dšelschēm grahwi nofshchūschū 35 gadus wego
kufschēri B. Z. Relaimigis, uš mahšahm eedams —
uš Wafschēnu zeemu — un freatnā buhdās buhdams, ee-
dams pahf shpēri, kas pahr grahwi bihs pahkritis, lai-
kam pahshēpēis un tā eeketis 6 pehdu dšijā grahwi,
kura atradees tikai weenu pehdu uhdeni un tur atrodis
galu. Relaimigo aptaud fcewa ar nepecaugfchēm behr-
neem. (Mit. Zig.)

Wisjauhafahs sinas.

— **Peterburgā,** 8. April. Wafar nomira Sinibu ala-
demias wizeprezidents, fšepupadomechēs Wafkows.
— **Altonā,** 19. (6.) April. Wehles priizis, jekā uš
Londonu, pulksten 10 wafarā eeradahs šchē, kur wina uš
fahngato apfwechinaja fchēfā Wilhelmus un priizis Hei-
richs. Sahfšchānāhs wifahš 3/4 fundas.
— **Parifē,** 19. (6.) April. No Las-Plates uš Kanariju
salahm fimo, ta uš lahda Bahzu twafkōna trihs jilweki
fahlimufchi ar mehri, no kureem weens jau miris.
— **Londonā,** 19. (6.) April. Londonā peenahzīs ofzi-
eils fimojums, ta Hama-femē un deenwidreerumds no
Wifdantu-femes eefdeemte fahumpofschēschēs. Jf Nigrijas
300 faldati jau uš tureeni nosuhriti.

— **Stoholmā,** 19. (6.) April. Reichstags penehma
p

